

PÈSE-BAGAGES NUMÉRIQUE - MANUEL DE L'UTILISATEUR

Pour assurer le bon fonctionnement de la balance et maintenir sa durée de vie à un niveau de précision optimal, veuillez lire attentivement ce manuel.

1. PRÉSENTATION

Cette balance électronique portable est un appareil facile à transporter, précis et fiable. Elle résiste aux vibrations, aux chutes et est très durable dans l'ensemble. Elle dispose des fonctions "tare", "remise à zéro automatique", "arrêt automatique", "sélection de l'unité", "rétroéclairage bleu" et "verrouillage des données". Elle convient pour les voyages, le shopping ou les activités de plein air.

2. INSTALLATION DE LA BATTERIE

Ouvrez le compartiment à piles situé à l'arrière de la balance. Insérez deux piles AAA (respectez la polarité). Fermez le couvercle.

3. MISE SOUS TENSION

Maintenez la balance à l'horizontale et appuyez sur 'TARE (ON/OFF)' pour la mettre en marche. Après 2 secondes, l'écran affiche 0.00. La balance est maintenant prête.

4. LA FONCTION 'TARE'

Si vous utilisez un récipient séparé pour le pesage, fixez-le à la balance. Appuyez ensuite sur 'TARE'. Le poids est maintenant remis à 0,00 et vous pouvez mettre les objets à peser dans le récipient.

5. ÉTAPES DU PESAGE

Après la mise en marche de la balance, accrochez l'objet à peser à la ceinture et le poids s'affichera à l'écran. Si le poids reste constant, les données sont "gelées" et l'écran affiche "HOLD". Si vous appuyez ensuite sur la touche "TARE", l'écran se déverrouille à nouveau et vous pouvez peser d'autres objets. Pendant le pesage, le poids total ne doit pas dépasser le poids maximal possible de la balance. Si le poids total maximum possible est dépassé, la balance affiche 'ERR'. Veuillez retirer immédiatement tout le poids de la balance afin d'éviter d'endommager l'appareil.

6. SÉLECTION DE L'UNITÉ

Appuyez sur la touche 'UNIT' pour sélectionner: gramme (g), kilogramme (kg), livre (lb) ou once (oz).

7. MISE HORS TENSION

La balance s'éteint automatiquement au bout de 90 secondes si elle n'est pas utilisée. Si vous souhaitez éteindre l'appareil manuellement, appuyez sur la touche 'TARE (ON/OFF)' pour déverrouiller l'appareil et appuyez à nouveau sur cette touche et maintenez-la enfoncée pour l'éteindre.

8. REMARQUES GÉNÉRALES

Maintenez la balance à niveau lorsque vous la mettez en marche. Pendant le pesage, tenez toujours la balance par sa poignée. N'exposez pas la balance à des chocs, etc. N'utilisez pas de produits de nettoyage chimiques. Utilisez plutôt un chiffon doux en microfibre. Si l'écran affiche le symbole de la pile, cela signifie que la balance est déchargée. Veuillez remplacer les piles.

En cas de problème, veuillez contacter votre revendeur local.



DIGITALE GEPÄCKWAAGE DIGITAL LUGGAGE SCALE PÈSE-BAGAGES NUMÉRIQUE



Art.Nr. 100000

Relags® GmbH · Im Grund 6-10
83104 Tuntenhausen · Germany · www.relags.de

DE

TRAGBARE GEPÄCKWAAGE – BEDIENUNGSANLEITUNG

Um die einwandfreie Funktion und ein Maximum an Lebensdauer des Produktes zu gewährleisten, lesen Sie die nachfolgenden Hinweise bitte aufmerksam.

1. EINLEITUNG

Die tragbare Gepäckwaage ist einfach zu transportieren, präzise und verlässlich. Es hält Vibrationen sowie auch kleineren Stürzen stand und ist sehr widerstandsfähig. Die Features sind 'tare', 'auto-zero', 'auto-off', 'unit selection', 'blue backlight' und 'data lock'. Dieses Gerät ist besonders geeignet zum Reisen, Shopping oder für Outdooraktivitäten.

2. EINSETZEN DER BATTERIE

Öffnen Sie das Batterie Fach am hinteren Ende der Waage. Setzen Sie zwei AAA-Batterien ein (bitte beachten Sie die Polarität). Schließen Sie das Batteriefach.

3. EINSCHALTEN

Bitte halten Sie die Waage waagrecht und drücken den Knopf ‚TARE (ON/OFF)‘. Nach ca. 2 Sekunden wird im Display 0.00 angezeigt. Die Waage ist nun bereit.

4. DIE ‚TARE‘ FUNKTION

Wenn Sie ein zusätzliches Behältnis zum Wiegen benutzen, befestigen Sie dieses bitte an der Waage. Drücken Sie nun den Knopf ‚TARE‘. Das Gewicht wird nun auf 0.00 zurückgestellt. Sie können nun Gegenstände im angebrachten Behältnis wiegen.

5. DAS WIEGEN

Nachdem die Waage eingeschaltet ist, hängen Sie bitte das zu wiegende Objekt an den Gurt und das Gewicht wird Ihnen im Display angezeigt. Wenn das Gewicht konstant bleibt werden die Daten ‚eingefroren‘ und im Display wird ‚HOLD‘ angezeigt. Wenn Sie daraufhin den Knopf ‚TARE‘ drücken, wird die Anzeige wieder freigeschaltet und Sie können zusätzliche Objekte wiegen. Während des Wiegens sollte das Gesamtgewicht nicht über dem maximal möglichen Gewicht der Waage liegen. Wenn das maximal mögliche Gesamtgewicht überschritten wird, zeigt die Waage ‚ERR‘ an. Bitte entfernen Sie daraufhin unverzüglich alles Gewicht von der Waage, um Schaden am Gerät zu verhindern.

6. AUSWAHL DER EINHEITEN

Drücken Sie bitte den Knopf ‚UNIT‘, um folgende Einheiten auszuwählen: Gramm (g), Kilogramm (kg), Pfund (lb) oder Unzen (oz.).

7. AUSSCHALTEN

Das Gerät schaltet sich automatisch nach 90 Sekunden ohne Benutzung aus. Um die Waage manuell auszuschalten, drücken Sie bitte den Knopf ‚TARE (ON/OFF)‘ um das Gerät freizuschalten und drücken und halten den Knopf daraufhin erneut zum Auszuschalten.

8. ALLGEMEINE HINWEISE

Halten Sie die Waage beim Einschalten immer waagrecht.
Halten Sie die Waage während des Wiegens immer am Griff.
Vermeiden Sie ein Herunterfallen der Waage oder andere Arten von Stößen.
Reinigen Sie die Waage nicht mit chemischen Reinigern, sondern mit einem Mikrofasertuch.
Wenn das Batteriesymbol angezeigt wird, sind die Batterien fast leer. Bitte ersetzen Sie daraufhin die Batterien.

Bei Problemen kontaktieren Sie bitte Ihren lokalen Händler.

ENG

PORTABLE SCALE – USER’S MANUAL

To ensure the proper operation and to maintain the lifespan at the utmost accuracy please read this manual carefully.

1. INTRODUCTION

This portable electronic scale is an easy to carry, precise and reliable device. It is resistant against vibration, drops and is very durable overall. It features the functions 'tare', 'auto-zero', 'auto-off', 'unit selection', 'blue backlight' and 'data lock'. It is suitable for traveling, shopping or outdoor activities.

2. INSTALLING THE BATTERIES

Open up the battery case at the rear of the scale. Put in two AAA batteries (pay attention to the polarity). Close the cover.

3. POWER ON

Please hold the scale level, press 'TARE (ON/OFF)' to power it on. After 2 seconds it will show 0.00 on the display. The scale is now ready.

4. THE 'TARE' FUNCTION

If you are using an additional container for weighing, please attach it to the scale. Now press the 'TARE' button. The weight will now be reset to 0.00. You can now weigh objects in the attached container.

5. WEIGHING STEPS

After the scale is switched on, please hang the object to be weighed on the belt and the weight will be shown in the display. If the weight remains constant, the data is 'frozen' and the display shows 'HOLD'. If you then press the 'TARE' button, the display is unlocked again and you can weigh additional objects. During weighing, the total weight should not exceed the maximum possible weight of the scale. If the maximum possible total weight is exceeded, the scale displays 'ERR'. Please remove all weight from the scale immediately to prevent damage to the machine.

6. UNIT SELECTION

Press the 'UNIT' key to cycle through the following units: gram (g), kilogram (kg), pound (lb) or ounce (oz).

7. POWER OFF

The scale will shut off automatically after 90 seconds when not used.
If you want to turn off the device manually, press the 'TARE (ON/OFF)' key to unlock the device and press and hold this button again to switch it off.

8. GENERAL NOTES

Keep the scale level while switching it on.
While weighing always hold the scale at its handle.
Do not expose the scale to impacts etc.
Do not use chemical cleaning agents. Use a soft micro-fibre cloth instead.
If the display shows the battery symbol, it indicates it is low on power. Please replace the batteries.

If any problem occurs, please contact your local dealer.